

L'importance du partage des écrits
pour valoriser l'enseignement-
apprentissage des textes littéraires
dans la classe de français sur
l'ensemble de la scolarité

Marlène Lebrun
HEP BEJUNE

AFEF, Paris, 14 janvier 2017

Recherches-actions-formations

- Synthèse de différentes RA qui ont permis de modéliser des dispositifs de partage de l'écrit à tous les niveaux de la scolarité
- Recherche-action-formation dans le cadre d'une didactique des langues et de l'interculturalité (2015-2017)
- Projet d'établissement autour du loup : impact sur pratiques et gestes professionnels

Pourquoi partager les écrits

- Sociologie de la lecture et de l'écriture
- Bourdieu, De Singly, Robine et Lahire

Pratiques sociales de référence

- Réseaux de socialités lectorales et scriptorales

Sites et blogs de lecteurs et/ou d'auteurs divers
et variés

Comment partager?

- Entre pairs d'une communauté discursive apprenante (Bernié, 2002)
- Dont enseignant, « ami critique » (Jorro), lecteur-auteur dans la classe (Lebrun, 2016)
- Classe de français comme une communauté de lecteurs et d'auteurs en dialogue (Lebrun, 2010)

Modes et supports d'écritures en jeu

- Ecriture métatextuelle ou critique
- Ecriture hypertextuelle
- Ecriture créative
- Tous les genres littéraires et non littéraires sur tout type de support

Référents théoriques didactiques

- Compréhension/ interprétation (Tauveron, 2006)
- Sujet lecteur (Rouxel, Langlade, 2008)
- Oral et écrits réflexifs (Bucheton, Chabanne, 2002,2010)
- Jugement de goût et de valeur (Dumortier, 2000), d'agrément (2016)
- Rapport à l'écriture (Barré de Miniac, 2002)

Pour partager ses lectures et ses impressions, hypothèses de lecture

- Des dispositifs didactiques
- Le journal de lectures dialogué ou partagé
- Carnet culturel partagé
- Terminologie

Deux pages en vis-à-vis (4ème)

L'auteur-e

Maintenant que vous connaissez le conte de la "Belle et la Bête" et le texte "Le jeune épouse du tigre", que vous apporte cette expérience ?

Je trouve qu'entre le texte et le conte, il y a une très grande différence, chacun veut exprimer une idée différente.

Le spectacle "Louves" m'a fait découvrir la "Belle et la Bête" sous un autre angle.

Les pairs

Luc: Je trouve ton oignon digne d'intérêt et je trouve que dans la pièce, on sent la force du conte par la lecture des comédiens.

Elisa: Je suis d'accord avec toi. Moi aussi la pièce m'a fait voir ce conte sous un autre angle.

Comité de lecture

- Legere: lire, choisir, cueillir
- Justifier un jugement de goût et de valeur
- Une élève de CP: « J'ai bien aimé les mots que disait la mouette : liberté, justice, dignité, parole, tolérance, différence, tendresse, paix, amitié, joie, amour, bonheur, gaieté, espoir, innocence, rire, voyage. » à propos de *Le mot sans lequel rien n'existe* de Claude Clément

Prosélytisme

- *Je conseille de lire d'abord le livre puis de voir le film ensuite. Benjamin*
- *Comme l'a dit Pamela, je trouve que Marcel est un peu prétentieux. Mais c'est un livre à lire, même pour ceux qui n'aiment pas lire car il parle de la Provence et des enfants.*

De l'enseignant aux élèves lecteurs

- Voici, pour t'accompagner dans ta lecture, quelques notes que j'ai prises au fur et à mesure que je lisais, fais-en bon usage et donne-moi ton avis.
- **Je vais par exemple t'indiquer les pages bof, les pages super, les pages difficiles dont je t'explique les mots, les pages intéressantes qui m'ont fait réfléchir, les pages que je n'ai pas du tout comprises, les pages qui ont suscité en moi des émotions, les pages qui m'ont rappelé quelque chose (autre film, livre...) et je vais te faire partager quelques citations qui m'ont plu et plein d'autres réactions d'humeur, d'humour, d'amour qui sont nées de ma lecture.**

Geste anthologique

- Des exemples
- Définition de l'anthologie
- Un auteur anthologiste à part entière (Fraise, 1999)
- Passer de la posture de consommateur à celle de producteur
- Que peut-on trouver dans une anthologie?

Un guide du lecteur anthologiste par des élèves de 4^{ème} (10^{ème})

- **Nous avons choisi le thème de la mort et de l'animal. Vous découvrirez des poèmes où l'animal accompagne l'homme dans sa mort ou se détruit par lui.**
- Nous avons choisi les poèmes par mouvements littéraires apparus au 19^{ème} siècle :
- Le romantisme, imaginaire et plein de liberté
- Le Parnasse, réaliste
- Le symbolisme plus subjectif.
- Sommaire :
- La poésie au 19^{ème} siècle
- Romantisme. La mort du Loup – La mort du Chien
- Parnasse : La mort d'une Libellule – La mort de l'Aigle- La mort d'un Lion
- Symbolisme : Prière pour aller au paradis avec les Ânes – La Biche – L'Ami
- La Poésie au XIX^{ème} siècle

Posture critique

Formation du lecteur critique

- Un lecteur interprète qui choisit en connaissance de cause et formule un jugement de goût ;
- un lecteur singulier dans une communauté interprétative de lecteurs qui crée un espace intersubjectif et transactionnel dans la classe ;
- un lecteur actif qui sache à la fois s'impliquer et se distancier pour s'appropriier les textes qu'il lit et leur donner du sens;
- un lecteur qui développe des compétences spécifiques de communication sur les textes littéraires.

Partager les écrits

- Le cahier d 'écrivain
- Deux modes d'écritures en jeu

L'enseignant pair et expert

- **Ce que disent les pratiques métatextuelles d'un enseignant de secondaire sur sa conception de l'écrit scolaire et son propre rapport à l'écriture des élèves (Lebrun, sous presse).**
- Socialisation des écrits dans le cadre de l'évaluation en jeu : « *Dans la semaine de français, l'écriture d'invention ou hypertextuelle domine mais elle est nourrie par l'écriture métatextuelle. Oui, j'adopte régulièrement une posture de lecteur dans mes commentaires de textes littéraires d'élèves (journal d'écriture, rédaction de scène, de nouvelle...).* »

Dissertation collaborative

- Travail de Valery Ryon, lycée de Porrentruy
- Planification par petit groupes sur plate-forme numérique
- Recherche des idées et problématisation

Écriture coopérative

- Dictée à l'adulte secrétaire pour introduction
- Avec ou sans planification des personnages en amont
- Sérier les consignes d'écriture avec critères de réalisation et de réussite
- Relais d'écriture

Ecrire et réécrire

- Notion d'auteur: posture auctoriale
- Cohésion et cohérence textuelles
- Genre et énonciation

Un exemple de sujet

- **Problème** : Un jeune loup âgé de 8 ans pleure quand il s'agit d'aller à l'école. Il refuse de lire et d'écrire. Il est catalogué comme un paresseux par ses parents ou un idiot qui n'a pas une once de cervelle par ses camarades d'école.
- **Genre**: conte animalier symbolique
- **Fiches d'identité des protagonistes du conte**: le héros, un jeune loup de huit ans, ses parents, un/des camarade-s et un/des enseignant-s
- **Dispositif d'écriture**
- **Écriture de l'introduction** qui se termine par les quolibets dont est victime le héros: dictée à l'adulte ou au secrétaire.
- **Deuxième étape**: relais d'écriture
- Scène dialoguée: Pendant un cours, une humiliation fait déborder le vase et l'enfant ne peut plus se réfugier derrière ses subterfuges (mémoire et recopie).

•

•

Suite

Troisième étape: Relais d'écriture

Récit et dialogue

Une rencontre décisive: l'enfant décide de rattraper le temps perdu. Il sera aidé d'un auxiliaire magique.

Quatrième étape: relais d'écriture

Passage descriptif

L'enfant vit un apprentissage difficile qui finit par porter ses fruits. Il dévore les livres et écrit sans relâche.

Cinquième étape: relais d'écriture

Mettre en évidence de la portée symbolique du conte

Terminer par la phrase : *L'enfant est devenu grand. Après avoir exercé quelques années le métier d'enseignant, il vit de sa plume. Il est devenu un écrivain célèbre qui aime écrire pour la jeunesse.*

Fin écriture coopérative

- **Sixième étape:**

Le premier auteur reprend son texte relayé par 4 auteurs différents et travaille la réécriture du conte.

- **Septième étape :**

Le conte sera lu et commenté par les différents auteurs en relais.

- **Huitième étape:**

L'auteur s'entraîne à lire le conte ou à le conter au grand groupe.

Écriture longue

- Oser
- Avec les pairs
- Partages et relais
- Maëlle: *Je n'aimais pas au début, je pensais qu'il faudrait corriger les autres et après je me suis rendue compte que mon texte me surprenait et était plus original.*

La Nuit du loup et du partage

- Nuit du loup : programme
- Collaboration entre enseignants de 1 H à 8H
- Collaboration entre élèves
- Ecriture de pièces de théâtre
- Réalisation de films DVD
- Interdisciplinarité et interculturalité
-

Au programme de la « Nuit du Loup »

Lieux	Activités / Prestations / Expositions	18.00	18.15	18.30	18.45	19.00	19.15	19.30	19.45	20.00	20.15	20.30	20.45	21.00	21.15
		18.15	18.30	18.45	19.00	19.15	19.30	19.45	20.00	20.15	20.30	20.45	21.00	21.15	
Aula	Chorale : 4 chansons – Cl. 6 ^e L. Adatte/I. Laville et B. Fleury Projections de 6 productions en boucle Exposition : Pointillisme – Cl. 3 ^e N. Parisot	1 ^{ère}								2 ^{ème}					
				(*) détails						(*) détails					
Etagé : Rez Inf	Entrée/Couloir Classe Perene 06 Classe TR 2-05 Grotte (couloir) : R.Theurillat Zaugg														
	Histoire inventée et recette : Les dents du loup Cl. 1 ^{er} /2 ^e – G. Valley Jeu : La bataille du Petit Chaperon Rouge Cl. Pérène – N. Rebetez Projection : Il était 1 fois... le programme extraordinaire de l'imagination - Cl. Transition 1 et 2 E. Fornerod ; E. Gerber Projection : Prom'nons-nous... – Cl. 7 ^e – C. Kay														
	Kamishibai : Pierre et le loup Cl. Soutien – I. Fleury/L. Cattin Albums racontés – Cl. 7 ^e – C. Kay			1 ^{ère}		2 ^{ème}		3 ^{ème}							
Etagé : Rez supérieur	Entrée Couloir Classe 2C-13 et 1c-16 Classe 2c-12 Couloir Couloir + Cl.1c-17														
	Accueil Concours : (parcours dans tout le bâtiment) Cl. 8 ^e – J. Vallat Affichage : Exposé sur le loup et Têtes de loup Cl. 6 ^e – E. Häni Jeu : Domino et Puzzle géants – Cl. 3 ^e , 4 ^e , Sout.1 – C. Parietti ; E. Gschwind/L. Monti ; L. Cattin/I. Fleury														
	Histoire : Le tour du monde du Petit Chaperon Rouge Cl. 5 ^e – M. Frein Affichage : Bandes dessinées – Cl. Soutien 3 M. Blanchard					1 ^{ère}		2 ^{ème}				3 ^{ème}			
	Affichage et questionnaire : Proverbes Cl. 7 ^e et Soutien 2 – A. Kury ; M. Mure														
	Affichage : Portraits de loups Cl.7 ^e – D. Nussbaumer Affichage-Jeu : Enigme policière Cl. 1 ^{er} /2 ^e et 3 ^e A. Maillard ; G. Flury Jeu : Le loup garou Cl. 8 ^e – V. Ribeaud														
Etagé : 1 ^{er}	Couloir Couloir Classes 3c-23 / 2c-22 Classes 2c-20 / Poly. 2 Classe 3c-26														
	Affichage : Portraits de loups Cl.7 ^e – D. Nussbaumer Affichage-Jeu : Enigme policière Cl. 1 ^{er} /2 ^e et 3 ^e A. Maillard ; G. Flury Jeu : Le loup garou Cl. 8 ^e – V. Ribeaud														
	Théâtre : La marche Gourmande Cl.5 ^e – J. Rérat / S. Reyes Histoires : à écouter / Jeux : pour petits Cl. 7 ^e et 1 ^{er} /2 ^e – E. Lenglet ; C. Mamie			1 ^{ère}				2 ^{ème}						3 ^{ème}	

Fin des festivités

(*) Les P'tits Loups de Juventuti – Classes et Enseignants de Juventuti / C'est moi le plus fort – Cl. 7^e et 3^e – E. Lenglet ; C.Parietti/A. Froidevaux / Garou-Garou – Cl. 7^e – C. Kay
 Loup Garou – Cours facs Oiselier TV – E. Zannato / Les 3 petits cochons – Cl. 8^e et 1^{ère}/2^e - M. Boil et N. Mercay / Journal télévisé – Cl. 7^e – C. Kay

Un film tourné par les élèves

[http://epep.educanet2.ch/oiseliertv/OiselierTV/
Accueil.html](http://epep.educanet2.ch/oiseliertv/OiselierTV/accueil.html)

Place et rôle de l'enseignant

- Lit et écrit comme un pair
- Commente comme un pair et ses écrits sont aussi commentés
- Expert qui accompagne (recherche :étude de cas sur une année, Lebrun (Diptyque, 2017))

Importance du rapport à l'écrit

- Représentations négatives sur l'écrit se transforment
- Ecrit comme pouvoir pour dire, dire le monde, se dire et dire l'autre en soi
- Importance du rapport à l'écrit
- Ecrit hors communication pragmatique et fonctionnelle
- Ecrire pour produire du sens et des effets esthétiques

Vous avez dit expert?

- Recherche en cours sur évolution du rapport à l'écrit de l'enseignant qui transforme ses pratiques et gestes professionnels
- Entretiens semi-directifs et d'explicitation
- Verbaliser les pratiques d'enseignement de partage des écrits et l'impact sur les compétences scripturales des élèves en lien avec leur rapport à l'écrit (Barré de Miniac, 2002)

Premiers résultats

- Moins d'instrumentation de l'écrit
- Sortir de l'objectif de la maîtrise des normes : posture de correcteur mise momentanément hors-jeu
- Ecrit en travail et au travail (Bucheton, 2014)

Importance du partage des écrits

- Apprendre l'empathie (Nussbaum, 2015) donc le décentrement
- Favoriser le potentiel critique
- Favoriser les hypothèses de lecture et ouvrir les sens
- Coopérer, partager : citoyenneté (je/tu/ils de Todorov)

Bibliographie de l'auteure

- LEBRUN, M. (2005) : *Posture critique et geste anthologique. Faire vivre la littérature à l'école*, Cortil-Wodom, Belgique, Éditions modulaires européennes, collection Proximités didactiques
- LEBRUN, M. (2008): La question du prosélytisme lectoral“, *Repères*, n°38, *Dimensions socioculturelles de l'enseignement du français à l'école primaire*, Lyon, INRP, 151-166.
- LEBRUN, M. (2010): *La classe de français et de littérature*, Cortil-Wodom, Belgique, Éditions modulaires européennes, collection Proximités didactiques
- LEBRUN, M. (sous presse 2017) : Ce que disent les pratiques métatextuelles d'un enseignant de secondaire sur sa conception de l'écrit scolaire et son propre rapport à l'écriture des élèves , Diptyque, Presses universitaires de Namur.